

Bruxelles, 20. rujna 2021.
(OR. en)

11709/21

Međuinstitucijski predmet:
2021/0271(NLE)

TRANS 535

NAPOMENA O TOČKI „I/A”

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Br. preth. dok.:	ST 11953/21
Br. dok. Kom.:	ST 11288/21 + ADD 1
Predmet:	Odluka Vijeća o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije na 15. Općoj skupštini Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz (OTIF) – donošenje

I. UVOD

1. Komisija je 17. kolovoza 2021. Vijeću podnijela navedeni prijedlog. Opća skupština Međuvladine organizacije za međunarodni željeznički prijevoz (OTIF) održava redovite sjednice svake tri godine. Na ovogodišnjem su dnevnom redu, među ostalim, strateške rasprave, izbor glavnog tajnika, pitanja koja se odnose na ovisna tijela i nekoliko izmjena poslovnika OTIF-a. Sastanak će se održati 28. i 29. rujna 2021. u Bernu (Švicarska), uz mogućnost sudjelovanja na daljinu.
2. OTIF ima 52 člana, od kojih su 25 države članice EU-a. Unija je 2011. pristupila Konvenciji kojom se uređuje OTIF na temelju Odluke Vijeća 2013/103/EU od 16. lipnja 2011.

II. RAD U OKVIRU PRIPREMNOG TIJELA

3. Radna skupina za kopneni promet najprije je razmotrila prijedlog na neformalnom sastanku svojih članova 6. rujna 2021. Nekoliko delegacija uložilo je analitičke rezerve i izrazilo dvojbe u pogledu dodjele nadležnosti i glasačkih prava za neke točke dnevnog reda Opće skupštine, kao i u pogledu nekih nacrtaj stajališta Unije. Četiri delegacije dale su primjedbe u pisanom obliku.¹
4. Uz pomoć kompromisa predsjedništva² Radna skupina nastavila je raspravu na neformalnom sastanku 17. rujna 2021. Iako se tijekom rasprave nastojao postići kompromis u vezi s većinom spornih pitanja, ostala su dva otvorena pitanja, jedno u vezi s opisom nadležnosti u Prilogu Nacrtu odluke koji sadrži stajališta EU-a i jedno u vezi s točkom 9. dnevnog reda Opće skupštine, u dijelu u kojem se odnosi na jezične zahtjeve za odabir glavnog tajnika OTIF-a.
5. Kad je riječ o prvom pitanju, sudionici su postigli sljedeći dogovor: U slučaju da je nadležnost navedena kao „Unija (dijeljena nadležnost)”, Unija dijeli nadležnost sa svojim državama članicama i još je nije izvršavala. U slučaju da je nadležnost navedena kao „Unija (dijeljena i isključiva nadležnost)”, točka djelomično spada pod dijeljenu nadležnost, a djelomično pod isključivu nadležnost. U potonjem slučaju, u skladu s točkom 3.3. Priloga III. Odluci Vijeća 2013/103/EU, odluka o glasačkim pravima donosi se s obzirom na prevladavajuću nadležnost, a stajalište Unije izrazit će predsjedništvo i Komisija, pri čemu države članice nakon usklađivanja mogu imati riječ kako bi ga podržale ili razvile.
6. U pogledu drugog otvorenog pitanja Radna skupina vratila se predmetu 20. rujna 2021.³ Dok su neke delegacije podržale kompromis predsjedništva, druge ga nisu mogle podržati. Stajališta su se razlikovala i u pogledu minimalnog broja jezika koji se treba zahtijevati i u pogledu isticanja bilo kojeg od njih. Unatoč daljnjim naporima bilo je nemoguće postići kompromis za stajalište Unije te je predsjedništvo stoga zaključilo da stajalište Unije o tom posebnom aspektu novih pravila za postupak odabira nije dogovoreno.

¹ Vidjeti dokumente ST 11554/21 i WK 10410/2021+ ADD1, ADD2, ADD4.

² Vidjeti dokument 11596/21 + ADD 1.

³ Vidjeti dokument 11953/21.

III. ZAKLJUČCI

7. Odbor stalnih predstavnika poziva se da potvrdi Nacrt odluke koji je proizašao iz pripremnih vijećanja i da ga na sastanku 28. rujna 2021. podnese Vijeću na donošenje, kako je predstavljen u dokumentima 11576/21 i 11579/21 koje su revidirali pravnici lingvisti.⁴
8. Predsjedništvo potiče sve relevantne države članice na sudjelovanje u Općoj skupštini OTIF-a kako bi ostvarile svoja glasačka prava i doprinijele raspravama koje će oblikovati kratkoročne i srednjoročne izglede OTIF-a.
9. Europski parlament bit će o toj odluci Vijeća obaviješten nakon njezina donošenja.

⁴ Zbog vremenskih ograničenja dokumenti pravika lingvista bit će dostupni na jednom jeziku 21. rujna 2021. rano poslijepodne, a 24. rujna 2021. na drugim jezicima.